

consintamos que la suma bondad de nro. berdadero dios y señor sea con tanta floxedad y negligencia reuerenciado y creido y adorado sin poner la soledad y cuidado y la uida (pues tenemos obligacion de ponella por su amor) para que su nombre sea ensalçado y su santa fe y ley guardada pugnando desterrar la engañossa y mentirosa fe y error desta miserable gente en que todauia estriuan y ponen su confianza pues es mentira y falsedad engañossa y lo que les enseñamos eterna y suma berdad y bien auenturança para lo qual deuian los que tratan con ellos y de su conuersion procurar de sauer muy bien la lengua y entendellos si pretenden hacer algun fruto pues en ello ba la saluacion y uida del alma o la dañacion del vno y del otro y no se contenten con decir que ya saben vn poco de lengua para confesar y que aquello les basta lo qual es error yntolerable porque para este sacramento es menester mas lengua y ynteligencia della que para otro ninguno para sauer examinar la enmarañada conçiencia en ydolatrias encubiertas de muchos años de algunos penitentes y no tengan los preladados tanto error en decir que ya saue lengua el ministro para confesar vn enfermo que bien le pueden fiar el sacramento. Torno a decir que es error muy grande y poca yntelixencia de los yndios porque para aquel enfermo que se esta ya muriendo es menester la buena lengua y la buena persuacion y el declaralle el bien que con aquel sacramento recibe y como mediante la passion de Christo y su sangre preciosa con que aquel sacramento esta bañado recieue remision y perdon de todos sus pecados y el ponelle temor que si no descubre sus pecados que se yra al ynfierno el qual enfermo lleno de temor y perzvadido descubre a beçes lo que hauiá quarenta y cincuenta años que yncubria como habra acontecido y aconteçe a cada passo. Miren por amor de christo crucificado como se encargan deste negocio tan ynportante que no basta ser vno lengua como quiera pues querra predicalles y declaralles los misterios de la fe y amonestalles la berdad y predicará error y mentira lo qual se ha de tener por cossa perjudicial y para las conçiencias que lo encomiendan y dello se encargan no muy seguro lo qual me admira de algunas perssonas con quanta seguridad se encargan dello y comen y beben y duermen tan sin cuidado como si no huieran de dar a dios quenta de los que por sus culpas se ban al ynfierno contentandose con dos bocablos generales que son (tley-toca) (yqualaz) que son los bocablos primeros que los conquistadores deprendieron quando binieron a la tierra con otros bocablos tan grosseros y toscos que los yndios demas de reirse y hacer burla y escarnio dellos no los entienden ni sauen lo que quieren decir.

CAPITULO LXXXVII.¹

De la gran fiesta que llamauan Tlacaxipehualixtly que quiere decir desollamiento de hombres en la qual solençauan un ydolo llamado Totec y Xipe y Tlatlahquitezcatl debajo de los quales tres nombres le adorauan como a trinidad y por otra manera tota, topiltzin y yoyometl que quiere decir padre hijo y el coraçon de ambos a dos a quien se hacia la fiesta presente.

A ueinte de março vn dia despues que agora la yglesia sagrada celebra la fiesta del glorioso san Josef celebrauan en esta tierra los yndios vna solenisima fiesta y tan regocijada y ensangrentada y tan a costa de hombres que no havia otra mas quella llamauanla Tlacaxipehualixtly que quiere decir desollamiento de hombres y era la primera fiesta del año de las del numero de su calendario, aquellos celebrauan de beinte en beinte dias en la qual demas de ser de las fiestas deste numero celebrauan en ella a vn ydolo que con ser vno lo adorauan debajo de tres nombres y con tener tres nombres lo adorauan por vno cassi a la mesma manera que nosotros creemos en la Santissima Trinidad ques tres personas distintas y vn solo dios verdadero asi esta ciega gente creya en este ydolo ser vno por debajo de tres nombres los quales eran Totec Xipe Tlatlahquitezcatl, la declaracion de los quales nombres sera necesario poner para que entendamos lo que quiere significar y como todas las cerimonias y solenidad se endeçauan a onor destos tres nombres y de cada vno en particular. El primer nombre ques Totec aunque al principio no le hallaua denominacion y me hizo titubear en fin preguntando y tornando a preguntar bine a ssa-car que quiere decir señor espantoso y terrible que pone temor; el segundo ques Xipe quiere decir hombre desollado y mal tratado; el tercero nombre ques Tlatlahquitezcatl quiere decir espexo de resplandor encendido y no era ydolo particular que lo celebrauan aqui y alli pero era fiesta universal de toda la tierra y todos lo solençauan como a dios vniversal y assi le tenian vn templo particular con toda la honrra y suntuosidad possible tan honrrado y temido que no podia ser mas en cuya fiesta matauan

¹ Trat. 2º Lám. 7º

mas hombres que en otra ninguna por ser la fiesta tan general como era que aun en los muy desastrados pueblos y en los barrios sacrificauan este dia hombres lo qual mientras mas escriuo y pregunto mas admiracion me pone de ver la multitud de gente racional que moria en toda la tierra por año sacrificada al demonio que podemos afirmar que eran mas que los que morian de su muerte natural. Y que esto sea assi ymagine el que curiosamente lo quixere conparar y bera ser berdad y mire en solo este dia de Tlacaxipehualixtli (que assi se dice la fiesta de que bamos tratando) y considere que en solo Mexico moria este dia por lo menos en todo el sesenta personas y discurra por todas las prouincias ciudades y reynos bera que solo este dia sacrificauan sus mill hombres y mas y esto sin meter las demas fiestas en las quales nenguna pasaba sin matar hombres o mugeres.

La ymagen y figura de este ydolo era de piedra del altor de un hombre con la boca abierta como hombre questaua hablando que demostraua tener bestido vn cuero de hombre sacrificado colgando las manos del cuero a las muñecas. Tenia en la mano derecha vn baculo con vnas sonajas al cavo a su modo enxeridas en el mesmo baculo: en la mano izquierda tenia una rodela de plumas amarillas y coloradas de la qual y dentro la manixa salia vna bandereta colorada con sus plumas al cavo: en la cauega tenia vna tiara toda colorada ceñida con vna cinta colorada que benia a hacer vn laço en la frente galano y enmedio del laço vn joyel de oro: a las espaldas tenia colgadas otra tiara de la qual salian tres banderetas con tres tiras que colgauan de la tiara abajo todas coloradas a onor de los tres nombres deste ydolo. Tenia puesto un solene y galan braguero que parecia salir por entre el cuero de hombre que tenia bestido y este era el bestido que siempre a la contina tenia sin diferenciarselo ni mudarselo jamas. Quarenta dias antes del dia de la fiesta bestian vn yndio conforme al ydolo y con su mesmo ornato para que como a los demas representase al ydolo bibo a este yndio esclauo y purificado hacian todos aquellos quarenta dias tanta honrra y acatamiento como al ydolo trayendole en publiço: lo mesmo hacian en cada barrio los quales barrios eran como perroquias y assi tenian sus nombres y abocacion de ydolo con su cassa particular que seruia de solo yglesia de aquel barrio y asi en fiesta podian en cada barrio bestir vn yndio esclauo como en el templo principal para que representase aquel ydolo lo qual no hauia en todas las demas fiestas del año de manera que si hauia beinte barrios podian andar beinte yndios representando a este su dios vnibersal y cada barrio honrraua y reuerenciaua su yndio y semejança del dios como en el principal templo suyo se haçia. En fin lo que sienta desta fiesta es que soleniçauan todos los diosesses en vna vnidad y para que entendamos ser assi en llegando que llegaua el mesmo

dia de la fiesta bien de mañana sacauan este yndio que hauia quarenta dias representado a este ydolo bibo: tras el sacatian a la semejança del sol y luego la semejança de Hvitzilopochtly y la de Quetzacoatl y la del ydolo llamado Macuilxochitl y la de Chililico y la de Tlacahuepan y la de Ixtliltzin y la de Mayahuel diosesses de los principales de los barrios mas señalados y a todos assi vnos tras otros los matauan sacandoles el coraçon con el sacrificio ordinario y lleuandolo con la mano alta açia el oriente hechauanlos en vn lugar que llamauan çacapan que quiere decir ençima la paja donde el sacrificador de los diosesses se ponía e luego en poniendose alli junto a los coraçones benian las ofrendas de toda la gente los quales ofregian manojos de maçoreas de las que los yndios tienen colgadas de los techos á la manera que los españoles cuelgan las uvas. Y antes que se me olvide quiero auissar que estos manojos de maçoreas assi colgadas es supesticion y ydolatria y ofrendas antiguas. Estos manojos de maçoreas ofrecian alli las quales las hauian de poner ençima de ojas de çapotes berdes en lo qual tambien hauia misterio y agüero.

Acauados de sacrificar los diosesses luego los desollauan todos a gran priesa de la manera que aqui dixi que en sacandole el coraçon y de ofrecello al oriente los desolladores que tenian este particular oficio echauan de bruças al muerto y abrianle desde el colodrillo asta el calcañar y desollauanlo como a carnero sacando el cuero todo entero. Acauados de desollar la carne dauan a cuio el yndio hauia sido y los cueros bestianlos a otros tantos yndios alli luego y ponianle los mesmos nombres de los diosesses que los otros hauian representado bistiendoles ençima de aquellos cueros las mesmas ropas y ynsignias de aquellos diosesses poniendo a cada vno su nombre del dios que representaua teniendose ellos por tales y assi se presentauan vno açia oriente otro hacia poniente y otro a la parte de medio dia y otro a la parte del sur y cada vno se iua açia aquella parte hacia la gente y traian assidos algunos yndios consigo como pressos demostrando su poder y assi llamauan a esta cerimonia (neteoquiliztly) que quiere decir reputarse por dios. Hecha esta cerimonia para significar que todo era vn poder y vna vnion juntauanse todos estos diosesses en vno y atauanles el pie derecho del vno con el pie izquierdo del otro liandoles las piernas asta la rodilla y asi atados vnos con otros andauan todo aquel dia sustentandose los vnos con los otros en lo qual (como dixi) dauan a entender la ygualdad y su conformidad y dauan a entender su poder y vnidad. Assi atados los lleuauan juntos a vn sacrificadero que llamauan cuauhxicaleo que era vn patio muy encalado y liso despacio de siete braças en quadro. En este patio hauia dos piedras a la vna llamauan temalacatl que quiere decir rueda de piedra y a la otra llamauan cuauhxicalli que quiere decir

batea: estas dos piedras redondas eran de abraza las quales estauan fixadas en aquel patio la vna junto a la otra.

Puestos alli salian luego quatro hombres armados con sus coraçinas los dos con deuissas de tigres y los otros dos con deuissas de aguilas todos quatro con sus rodela y espadas en las manos. A los que trayan la deuissa del tigre al vno llamauan tigre mayor y al otro tigre menor lo mesmo a los que trayan las diuissas de aguila que al vno llamauan aguila mayor y al otro aguila menor. Estos tomauan en medio a los diosesses luego salian todas las dignidades de los templos por su orden los quales sacauan vn atanbor y enpeçauan vn canto aplicado a la fiesta y al ydolo luego salia vn biejo bestido con vn cuero de leon y con el quatro bestidos el vno de blanco y el otro de berde y el otro de amarillo y el otro de colorado a los quales llamauan las quatro auroras y con ellos al dios Ixcoauhqui y al dios Titlacahuan y ponialos aquel biejo en un puesto y en poniendolos yba y sacaua vn presso de los que se hauian de sacrificar y subialo ençima de la piedra llamada temalacatl y esta piedra tenia en medio un agujero por donde salia vna sogá de quatro braças a la qual sogá llamauan (centzonmecatl). Con esta sogá atauan al presso por un pie y dauanle vna rodela y vna espada toda enplumada en la mano y traia vna basija de bino dibino que assi le llamauan conbiene a sauer teo octly y hacianle beber de aquel bino luego le ponía a los pies quatro pelotas de palo para con que se defendiese el qual estaua desnudo en cueros. Luego que se apartaua el biejo que tenia por nonbre el leon biejo al son del atanbor y canto salia el que nonbramos gran tigre bailando con su rodela y espada y ybase para el que estaua atado el qual tomaua las bolas de palo y tirauale. El gran tigre como era diestro recoxia los golpes en la rodela: acauados los pelotaços tomaua el presso desuenturado y enbraçaua su rodela y esgrimiendo el espada defendiase del gran tigre que pugnaua por le herir mas enpero como el vno estaua armado y el otro desnudo y el otro tenia su espada de filos de nauaja y el otro de solo palo a pocas bueltas lo heria o en la pierna o en el muslo o en el braço o en la caueça y assi luego en hiriendole tañian las bocinas y caracoles y flautillas y el presso se dejaua caer. En cayendo llegauan los sacrificadores y desatandolo y lleuandolo a la otra piedra que diximos se llamaua cuauhxicalli y alli le abrian el pecho y le sacauan el coraçon y lo ofrecian al sol dandoselo con la mano alta. Desta mesma manera que he contado sacrificauan treinta y quarenta pressos sacandolos vno avno aquel leon biejo y atandolos alli para la qual tienda estauan aquellos quatro tigres y aguilas para en cansandose vno salia otro y si aquellos se cansauan y los pressos eran muchos ayudauan los questauan en nonbre de las quatro auroras los quales

hauian de combatir con la mano izquierda y como eran señalados para aquel oficio estauan tan diestros en esgrimir con la izquierda y en herir como con la derecha tambien tenia licencia el atacado presso para herir y matar defendiendose á los que le acometian y en efecto hauia algunos de los pressos tan animossos y diestros que con las bolas que tiraban o con la rodela y espada de palo que en la mano tenian se defendian tan balarossamente que acontecia matar al gran tigre o al menor o a la aguila mayor o a la menor y era que algunos se desatauan de la sogá en que estaban atados y en biendose sueltos arremetian al contrario y alli se matauan el vno al otro y esto acontecia quando el presso era persona de cuenta y que hauia sido capitan en la guerra donde hauia sido cativo. Otros hauia tan posilanimos y cobardes que en biendose atados luego desmayauan y se sentauan en cuclillas y se dejauan herir. Este combate turaua hasta que los pressos se acauauan de sacrificar los quales todos hauian de passar por aquella cerimonia a la qual cerimonia llamauan tlahnahuanalitzli que quiere decir señalar o rasguñar señalando con espada y hablando nuestro modo es dar toque esgrimiendo con espadas blancas y asi el que salia al combate en dando toque que saliese sangre en pie o en mano o en caueça o en qualquiera parte del cuerpo luego se hacia afuera y tocauan los instrumentos y sacrificauan al herido y desta manera los que estauan atados por detener vn poco mas la vida se guardauan de no ser heridos con mucho animo y destreça aunque al fin benian a morir. Turaua este combate y modo de sacrificar todo el dia y morian yndios en el de quarenta y cinquenta para arriba de aquella manera sin los que matauan en los barrios que hauian representado al ydolo cossa cierto de gran compasion y lastima y de grande dolor.

Concurria al espetaculo toda la ciudad al mesmo templo del ydolo en el qual se ofrecia aquel sacrificio. Era templo particular y bistorso asi por su altura como por hauer en el tantas particularidades de piedras para sacrificar. El oratorio o aposento donde este ydolo estaua era pequeño pero bien y galamente adereçado delante de la qual pieça estaua aquel patio encalado de siete a ocho braças donde estauan aquellas dos piedras fixadas que para subir a ellas hauia quatro escalerillas de a quatro escalones cada vna en la vna dellas estaua pintada la ymagen del sol y en la otra la quenta de los años meses y dias. Tenian al rededor deste patio muchos aposentos donde guardauan los cueros de los que desollauan por cuarenta dias alcavo de los quales los enterrauan en vna bobeda o soterrano que hauia al pie de las gradas. Las dos piedras de que he hecho mencion la vna donde estauan los que sacrificauan y la otra donde los acauaban de sacrificar muchos tenemos noticia dellas la vna de las quales